



# FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

[www.legjislacioni.gov.al](http://www.legjislacioni.gov.al)

**Nr. 44**

**Datë 7 prill 2014**

## P Ë R M B A J T J A

		Faqe
Ligj nr. 20/2014 datë 10.3.2014	Për aderimin e Republikës së Shqipërisë në protokollin e privilegjeve dhe imuniteteve të Autoritetit Ndërkombëtar të Shtratit të Detit.....	1057
Ligj nr. 21/2014 datë 10.3.2014	Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 7905, datë 21.3.1995 “Kodi i Procedurës Penale i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar.....	1061
Vendim i Kuvendit nr. 18/2014 datë 27.3.2014	Për një shtesë në vendimin e Kuvendit nr. 48/2013 “Për caktimin e përbërjes së komisioneve të përhershme të Kuvendit”.....	1062
Udhëzim i MAS nr. 7, datë 24.3.2014	Për disa shtesa dhe ndryshime në udhëzimin e Ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 47, datë 27.8.2013 “Për procedurat e pranimit dhe të regjistrimit në ciklin e parë me kohë të pjesshme dhe edukimit në distancë, në institucionet publike të arsimit të lartë, në vitin akademik 2013-2014” dhe udhëzimin e ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 20, datë 12.9.2012 “Për procedurat e pranimit dhe të regjistrimit në ciklin e parë me kohë të pjesshme dhe edukimin në distancë, në institucionet publike të arsimit të lartë, në vitin akademik 2012-2013”.....	1062
Udhëzim i MF nr. 6/2, datë 3.4.2014	Për një ndryshim në udhëzimin nr. 17, datë 13.5.2008 “Për tatimin mbi vlerën e shtuar”, të ndryshuar”.....	1063

**LIGJ**  
**Nr. 20/2014**

**PËR ADERIMIN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**  
**NË PROTOKOLLIN E PRIVILEGJEVE DHE**  
**IMUNITETEVE TË AUTORITETIT**  
**NDËRKOMBËTAR TË SHTRATIT TË DETIT**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI**  
**I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

**VENDOSI:**

**Neni 1**

Republika e Shqipërisë aderon në protokollin e privilegjeve dhe imuniteteve të Autoritetit Ndërkombëtar të Shtratit të Detit.

**Neni 2**

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 10.3.2014

**Shpallur me dekretin nr. 8521, datë 24.3.2014 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bujar Nishani**

**PROTOKOLLI**  
**PËR PRIVILEGJET DHE IMUNITETET E**  
**AUTORITETIT NDËRKOMBËTAR TË SHTRATIT**  
**TË DETIT**

Shtetet palë në këtë protokoll,

*Duke marrë* në konsideratë ligjin për detin të Konventës së Kombeve të Bashkuara, i cili themelon Autoritetin Ndërkombëtar të Shtratit të Detit;

*Duke sjellë* në kujtesë nenin 176 të ligjit për detin, pjesës së Konventës së Kombeve të Bashkuara, parashikon që ky autoritet (institucion) duhet të jetë person juridik dhe ky kapacitet juridik do të jetë i nevojshëm për kryerjen e funksioneve dhe plotësimin e qëllimeve të tij.

Neni 177 i ligjit të detit të Konventës së Kombeve të Bashkuara, parashikon që institucioni do të gëzojë të gjitha privilegjet dhe imunitetet, në territorin e çdo vendi pjesë të kësaj Konvente, të përcaktuara në paragrafin 4, nënparagrafi G, të pjesës XI të Konventës dhe se këto privilegje dhe imunitete të kësaj sipërmarrjeje duhet të jenë të njëjta me ato të përcaktuara në aneksin IV, neni 13;

*Duke pranuar* se këto privilegje dhe imunitete të tjera janë të nevojshme për të kryer funksionet e institucionit detar ndërkombëtar;

kanë rënë dakord si më poshtë:

**Neni 1**  
**Përdorimi i termave**

Me qëllim përdorimi në këtë protokoll:

a) "Autoritetet" do të thotë Autoriteti Ndërkombëtar i Shtratit të Detit.

b) "Konventë" do të thotë Konventa e Kombeve të Bashkuara mbi ligjin për detin, e datës 10 dhjetor 1982.

c) "Marrëveshje" do të thotë marrëveshje lidhur me zbatimin e pjesës së 10-të të Konventës së Kombeve të Bashkuara për ligjin e detit, të datës 10 dhjetor 1982. Në përputhje me këtë marrëveshje, dispozitat e saj dhe të pjesës së 10-të të Konventës, duhet të interpretohen dhe të zbatohen si një instrument i vetëm; ky protokoll dhe referencat e tij lidhur me Konventën, duhet të interpretohen dhe të zbatohen në mënyrën e duhur.

d) "Ndërmarrja" është organ i këtij Autoriteti, i parashikuar në Konventë.

e) "Anëtar i Autoritet" do të thotë:

I) çdo shtet palë i kësaj Konvente; dhe

II) çdo shtet ose entitet, i cili është anëtar i Autoritetit mbi baza të përkohshme, në përputhje me paragrafin 12/a të paragrafit 1 të aneksit të kësaj Marrëveshjeje.

f) "Përfaqësuesit" do të thotë përfaqësuesit, përfaqësuesit alternativë, këshilluesit, ekspertët teknikë dhe sekretaritë e delegacioneve.

g) "Sekretaria e Përgjithshme" do të thotë Sekretaria e Përgjithshme e Autoritetit Ndërkombëtar të Shtratit të Detit.

**Neni 2**

**Dispozita të përgjithshme**

Pa paragjykim të statusit juridik, privilegjet dhe imunitetet që i janë dhënë këtij Autoriteti dhe ndërmarrjes, të përcaktuar në paragrafin 4, nënparagrafin G, të pjesës XI dhe aneksin IV, nenin 13 të Konventës, çdo shtet palë i këtij protokollit duhet të pranojë me Autoritetin dhe organet e tij, përfaqësuesit e anëtarëve të Autoritetit, zyrtarët e Autoritetit dhe ekspertët e misionit të Autoritetit, si edhe privilegjet dhe imunitetet e përcaktuara në këtë protokoll.

**Neni 3**

**Personaliteti juridik i Autoritetit**

Autoriteti do të ketë personalitet juridik. Duhet të ketë aftësinë ligjore:

a) të kontrakttojë;

b) të marrë dhe të japë pasuri të tundshme dhe të patundshme;

c) të jetë palë në procedurat ligjore.

Neni 4

**Paprekshmëria e kushteve të Autoritetit**

Kushtet e Autoritetit duhet të jenë të paprekshme.

Neni 5

**Lehtësimet financiare të Autoritetit**

1. Duke mos pasur kufizime nga kontrollet financiare, rregulloret apo shtyrjet e afatit të çdo lloji, Autoriteti në mënyrë të lirshme:

a) mund të blejë çfarëdolloj monedhe nëpërmjet kanaleve të kanalizuar, t'i mbajë dhe t'i shpërndajë;

b) mund të menaxhojë fondet, sigurinë, arin, metalet e çmuara apo çfarëdo monedhe dhe llogaritë bankare në çfarëdo monedhe;

c) mund të transferojë fondet, mjetet e sigurisë, arin, monedhat nga një vend në tjetrin, ose brenda vendit dhe të konvertojë çdo monedhë të shteteve të ndryshme.

2. Autoriteti, gjatë ushtrimit të të drejtave, sipas paragrafit 1 të këtij neni, duhet t'i kushtojë vëmendjen e duhur çdo përfaqësie të qeverisë apo të çdo anëtari të Autoritetit, duke marrë në konsideratë që efekti i këtyre përfaqësive nuk është dëmtues për interesin e Autoritetit.

Neni 6

**Flamuri dhe emblema**

Autoriteti ka të drejtë të shfaqë flamurin dhe emblemën e tij në godinën dhe makinat e tij për t'u përdorur për qëllime zyrtare.

Neni 7

**Përfaqësuesit e anëtarëve të Autoritetit**

1. Përfaqësuesit e anëtarëve të Autoritetit, që do të jenë të pranishëm në takimet e organizuara nga Autoriteti gjatë ushtrimit të detyrave të tyre dhe gjatë udhëtimit të tyre drejt vendit të takimit dhe në kthim, kanë privilegjet dhe imunitetet e mëposhtme:

a) Imunitet ndaj proceseve ligjore në lidhje me fjalët e shprehura apo ato të shkruara dhe të gjitha veprimet e kryera prej tyre në zbatim të detyrave të tyre, me përjashtim të rastit që anëtari që përfaqësojnë, heq imunitetin në një rast të veçantë;

b) Imunitet ndaj arrestit apo ndalimit, dhe të njëjtat imunitete apo lehtësime për bagazhet e tyre personale, sikurse u janë akorduar të dërguarve diplomatikë;

c) Paprekshmëria e të gjitha dokumenteve;

d) E drejta për të përdorur kode dhe për të marrë letra apo korrespondenca nga korrierë apo në zarfe të mbyllura;

e) Përjashtim i tyre dhe i bashkëshortëve të tyre nga kufizimet e emigracionit, regjistrimet e huaja apo detyrimeve të shërbimeve kombëtare në shtetin vizitues

apo në shtetin që po kalojnë për të ushtruar funksionet e tyre;

f) Të njëjtat lehtësime në lidhje me kufizimet e shkëmbimit, siç u janë akorduar përfaqësuesve të qeverive të huaja, të gradave të krahasueshme apo misioneve zyrtare të përkohshme.

2. Në mënyrë që përfaqësuesve të anëtarëve të Autoritetit t'u sigurohet liri e plotë e fjalës dhe pavarësi në ushtrimin e detyrave të tyre, do të vazhdojë t'u akordohet imunitet ndaj proceseve gjyqësore, në lidhje me të gjitha veprimet e kryera prej tyre në ushtrim të funksioneve të tyre, pavarësisht se personat përkatës nuk janë më përfaqësues të anëtarëve të Autoritetit.

3. Kur niveli i çfarëdo forme taksimi varet nga rezidenca, periudhat gjatë të cilave përfaqësuesit e vendeve anëtare, që marrin pjesë në takimet e Autoritetit, janë të pranishëm në territorin e një anëtari të Autoritetit për të ushtruar detyrën e tyre, kjo nuk do të konsiderohet si periudhë rezidence.

4. Privilegjet dhe imunitetet nuk u janë dhënë përfaqësuesve të anëtarëve të Autoritetit për përfitim personal të vetë individëve, por për të siguruar ushtrimin e detyrave të lidhura me Autoritetin në mënyrë të pavarur. Për pasojë, një anëtar i Autoritetit ka të drejtë dhe ka për detyrë t'i heqë imunitetin përfaqësuesit të tij, në rast se anëtari i Autoritetit mendon se imuniteti do të pengojë rrugën e drejtësisë dhe mund të hiqet pa paragjykim me qëllimin e njëjtë për të cilin imuniteti është akorduar.

5. Përfaqësuesit e anëtarëve të Autoritetit duhet të kenë siguri të mbuluar kundrejt rreziqeve të treta në lidhje me automjetin që kanë në pronësi, apo që përdoret prej tyre, në përputhje me rregullat dhe ligjet në vendin ku automjeti përdoret.

6. Dispozitat e paragrafëve 1 dhe 2 nuk janë të zbatueshme midis një përfaqësuesi dhe anëtarëve të Autoritetit, në shtetin ku ai është rezident apo në shtetin ku ai ka qenë përfaqësues.

Neni 8

**Zyrtarët**

1. Sekretaria e Përgjithshme përcakton kategoritë e zyrtarëve për të cilët janë të zbatueshme dispozitat e paragrafit 2. Sekretaria e Përgjithshme duhet t'ia dorëzojë këto kategori Asamblesë. Më pas, këto kategori duhet t'u transmetohen qeverive të vendeve anëtarëve të Autoritetit. Emrat e zyrtarëve, të përfshirë në këto kategori, duhet t'u bëhen të ditura qeverive të vendeve anëtare.

2. Zyrtarët e Autoritetit, pavarësisht kombësisë së tyre:

a) duhet të jenë imunë ndaj proceseve gjyqësore, në lidhje me fjalët e shprehura apo ato të shkruara dhe të gjitha veprimet e kryera prej tyre në kapacitetin e tyre zyrtar;

b) duhet të jenë imunë ndaj arrestimit apo ndalimit në lidhje me veprimet e kryera në kapacitetin e tyre zyrtar;

c) duhet të përjashtohen nga taksat, të ardhurat nga pagat apo çdo formë tjetër pagese të dhënë nga Autoriteti;

d) duhet të jetë imunë ndaj detyrimeve të shërbimeve kombëtare, në lidhje me shtetet e tyre kombëtare, me kusht që ky imunitet të kufizohet te zyrtarët e Autoritetit, emrat e të cilëve janë vendosur në listën e hartuar nga Sekretaria e Përgjithshme dhe janë aprovuar nga shteti përkatës. Nëse zyrtarë të tjerë të Autoritetit duhet të emërohen për shërbime kombëtare, shteti përkatës, me kërkesë të Sekretarisë së Përgjithshme, duhet të shtyjë përkohësisht afatin për të mos ndërprerë vazhdimësinë e punës;

e) duhet të përjashtohen, së bashku me bashkëshortët e tyre apo të afërmit që varen prej tyre, nga kufizimet emigruese dhe regjistrimet e huaja;

f) duhet t'iu akordohen privilegje të njëjta në lidhje me lehtësimet e shkëmbimit, siç u janë akorduar zyrtarëve me grada të njëjta, të cilët janë pjesë e misioneve diplomatike të qeverive përkatëse;

g) duhet të kenë të drejtë të transportojnë pa paguar taksa, mobiliet dhe sendet e tyre personale kur marrin detyrën në vendin në fjalë;

h) duhet të përjashtohen nga kontrolli i bagazheve personale, vetëm nëse ka baza të forta për të besuar se bagazhi përmban sende që nuk janë për përdorim personal apo sende importi dhe eksporti i të cilave është i ndaluar me ligj apo i parashikuar nga rregullat izoluese të palës së interesuar dhe në këto raste inspektimi kryhet në prani të zyrtarëve përkatës, dhe në rast se bagazhet janë zyrtare, në prani të Sekretarit të Përgjithshëm apo përfaqësuesit të tij të autorizuar;

i) duhet t'iu jepen, së bashku me bashkëshortin dhe të afërmit që varen prej tij, të njëjtat lehtësime për riatdhesimin, si të agjentëve diplomatikë në rast të ndonjë krize ndërkombëtare.

3. Përveç privilegjeve dhe imuniteteve, të përcaktuara në paragrafin 2, Sekretari i Përgjithshëm apo çdo zyrtar përfaqësues gjatë mungesës së tij në detyrë dhe drejtori i përgjithshëm i ndërmarrjes duhet t'iu akordohen të njëjtat privilegje, imunitete, përjashtime dhe lehtësime, si të dërguarve diplomatikë, në përputhje me të drejtën ndërkombëtare për veten, bashkëshortin ose bashkëshorten, apo fëmijët në moshë jomadhore.

4. Privilegjet dhe imunitetet nuk u janë dhënë zyrtarëve për përfitim personal, por për të siguruar ushtrimin e funksioneve në mënyrë të pavarur në lidhje me Autoritetin. Sekretari i Përgjithshëm ka të drejtë dhe ka për detyrë të heqë imunitetin e zyrtarëve kur, sipas mendimit të Sekretarit të Përgjithshëm, imuniteti do të

pengojë rrugën e drejtësisë dhe mund të hiqet pa paragjykim për interesin e Autoritetit. Në rastin e Sekretarit të Përgjithshëm, Asambleja duhet të ketë të drejtë të heqë imunitetin.

5. Autoriteti duhet të bashkëpunojë në çdo kohë me autoritetet përkatëse të anëtarëve të Autoritetit për të lehtësuar administrimin në mënyrë të duhur të drejtësisë, për të siguruar shqyrtimin e rregullave dhe për të parandaluar çdo abuzim në lidhje me privilegjet, imunitetet, lehtësimet, të përmendur në lidhje me këtë nen.

6. Në përputhje me ligjet dhe rregullat e shtetit përkatës, zyrtarët e Autoritetit duhet të kenë siguracion për rreziqet e treta në lidhje me automjetin që kanë në pronësi apo që e përdorin.

## Neni 9

### **Ekspertët në mision**

1. Ekspertët (përveç zyrtarëve që vijnë për qëllimet e specifikuar në nenin 8), që kanë misione për Autoritetin, duhet t'iu jepen privilegje dhe imunitete sipas nevojës për ushtrimin në mënyrë të pavarur të funksioneve të tyre gjatë periudhës së misioneve të tyre, duke përfshirë kohën që kanë shpenzuar në udhëtimet që kanë kryer në lidhje me misionet e tyre. Kryesisht, duhet t'iu akordohet:

a) imunitet ndaj arrestimit apo ndalimit apo të çfarëdolloj konfiskimi të bagazheve të tyre personale;

b) në lidhje me fjalët e shprehura dhe të shkruara, dhe veprimeve të kryera gjatë ushtrimit të detyrave të tyre, imunitet ndaj proceseve ligjore të çdo lloji. Ky imunitet duhet të vazhdojë pavarësisht nga fakti që personi në fjalë nuk është më i punësuar në misionet e Autoritetit;

c) paprekshmëria e dokumenteve;

d) e drejta për të përdorur kode dhe për të marrë letra apo korrespondenca nga korrierë, apo në zarfe të mbyllura, për qëllime komunikimi me Autoritetin;

e) përjashtimi nga taksat në lidhje me rrogën dhe pagat apo çfarëdo forme pagese të kryer nga Autoriteti. Kjo dispozitë nuk është e zbatueshme midis ekspertit dhe shtetit anëtar të Autoritetit, i cili është shteti nga ai vjen;

f) të njëjtat lehtësime në lidhje me kufizimet e monedhës apo të shkëmbimit, siç u janë akorduar përfaqësuesve të qeverive të huaja për misione zyrtare të përkohshme.

2. Privilegjet dhe imunitetet, që u janë dhënë ekspertëve, jo për qëllime personale të individëve, por për të siguruar ushtrimin në mënyrë të pavarur të detyrave në lidhje me Autoritetin. Sekretari i Përgjithshëm ka të drejtë të heqë imunitetin e ekspertit, kur sipas mendimit të tij, imuniteti pengon rrugën e drejtësisë dhe mund të hiqet pa paragjykim për interesat e Autoritetit.

#### Neni 10

##### **Respektimi i ligjeve dhe i rregullave**

Pa paragjykuar privilegjet dhe imunitetet, është detyra e të gjithë individëve, të përmendur në nenet 7, 8 dhe 9, për të respektuar ligjet dhe rregullat e vendeve anëtare të Autoritetit, në territorin e të cilit ata mund të qëndrojnë për të ushtruar detyrat në lidhje me Autoritetin ose në vendet ku ata kalojnë për të ushtruar këto detyra. Ata, gjithashtu, kanë për detyrë të mos ndërhyjnë në çështjet e brendshme të atij vendi anëtar.

#### Neni 11

##### **Leje kalimi dhe viza**

1. Pa paragjykuar mundësinë e Autoritetit për të nxjerrë dokumentet e veta të udhëtimit, shtetet palë të këtij protokollit duhet të njohin dhe të pranojnë lejet e kalimit të Kombeve të Bashkuara të zyrtarëve të Autoritetit.

2. Aplikimet për vizë (kur është e nevojshme), nga zyrtarët e Autoritetit, duhet të kryhen sa më shpejt të jetë e mundur. Aplikimet për vizë (kur është e nevojshme), nga zyrtarët e Autoritetit, të cilët kanë leje kalimi të Kombeve të Bashkuara, duhet të shoqërohen nga një dokument që konfirmon që ata udhëtojnë për qëllime pune në lidhje me Autoritetin.

#### Neni 12

##### **Marrëdhënia midis marrëveshjes së zyrave qendrore dhe protokollit**

Dispozitat e këtij protokollit duhet të jenë plotësuese të dispozitave të marrëveshjes së zyrave qendrore. Nëse dispozitat e këtij protokollit kanë objekt të njëjtë me Marrëveshjen, ato do të trajtohen si plotësuese të njëra-tjetrës sa herë të jetë e nevojshme, në mënyrë që të dyja dispozitat të jenë të zbatueshme dhe asnjëra prej tyre të mos kufizojë efektin e tjetrës; por nëse ka konflikt, do të merren për bazë dispozitat e Marrëveshjes.

#### Neni 13

##### **Marrëveshje plotësuese**

Ky protokoll nuk duhet të kufizojë apo të paragjykojë në asnjë formë privilegjet dhe imunitetet, të cilat i janë dhënë Autoritetit nga çdo anëtar i tij, prej tij, me qëllim vendndodhjen në territorin e vendit anëtar të zyrave qendrore të Autoritetit apo qendrave rajonale ose zyrave. Ky protokoll nuk duhet të parandalojë përmbylljen e marrëveshjeve plotësuese midis Autoritetit dhe çdo anëtarit të Autoritetit.

#### Neni 14

##### **Zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

1. Në lidhje me zbatimin e privilegjeve dhe imuniteteve të dhëna nga ky protokoll, Autoriteti duhet

të nxjerrë dispozita të përshtatshme për zgjidhjen e duhur të:

a) mosmarrëveshjeve të karakterit të një ligji privat të një shteti palë të Autoritetit;

b) mosmarrëveshjet që përfshijnë çdo zyrtar të Autoritetit apo çdo ekspert në mision për Autoritetin, i cili për arsye të pozicionit të tij zyrtar gëzon imunitet, nëse imuniteti nuk i është hequr nga Sekretari i Përgjithshëm.

2. Çdo mosmarrëveshje midis Autoritetit dhe anëtarëve të tij në lidhje me interpretimin dhe zbatimin e këtij protokollit, e cila nuk është zgjidhur me këshillim, negociata apo mënyra të tjera të pranuar për zgjidhje brenda tre muajve pas kërkesës së bërë nga njëra prej palëve në mosmarrëveshje, duhet t'i përcillet panelit të tre arbitrave me kërkesë të njëres prej palëve për një vendim final dhe detyrues:

a) Një i emëruar nga Sekretari i Përgjithshëm, një i emëruar nga pala tjetër në mosmarrëveshje dhe i treti, i cili do të jetë drejtuesi i panelit do të zgjidhet nga dy arbitra;

b) Nëse të dyja palët nuk kanë emëruar një arbitër, brenda dy muajve nga emërimi i gjykatësit nga pala tjetër, Presidenti i Gjykatës Ndërkombëtare për Ligjin e Detit duhet të kryejë emërimin. Nëse të dy gjyqtarët e parë nuk bien dakord me emërimin e gjykatësit të tretë, brenda tre muajve pas emërimit të dy gjykatëse të parë, gjykatësi i tretë do të zgjidhet nga Presidenti i Gjykatës Ndërkombëtare të Ligjit për Detin me kërkesë të Sekretarit të Përgjithshëm apo të palës tjetër në mosmarrëveshje.

#### Neni 15

##### **Nënshkrimi**

Ky protokoll duhet të nënshkruhet nga të gjithë anëtarët e Autoritetit në zyrat qendrore të Autoritetit Ndërkombëtar të Shtratit të Detit, në Xhamajka, nga data 17 gusht 1998 deri në datën 16 gusht 2000, në zyrat qendrore të Kombeve të Bashkuara, në Nju-Jork.

#### Neni 16

##### **Ratifikimi**

Ky protokoll është subjekt ratifikimi, aprovimi dhe miratimi. Instrumentet e ratifikimit, aprovimit dhe miratimit, duhet të përcaktohen me Sekretarin e Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara.

#### Neni 17

##### **E drejta e përdorimit**

Ky protokoll duhet të jetë i hapur për t'u përdorur nga të gjithë anëtarët e Autoritetit. Instrumentet për përdorim do të përcaktohen nga Sekretari i Përgjithshëm i Kombeve të Bashkuara.

Neni 18  
**Hyrja në fuqi**

1. Protokollin duhet të hyjë në fuqi 30 ditë pas datës së depozitimit të instrumentit të dhjetë të ratifikimit, aprovimit, miratimit dhe përdorimit.

2. Për çdo anëtar të Autoritetit që ratifikon, aprovon dhe pranon këtë protokoll apo e përdor pas depozitimit të instrumentit të 10-të të ratifikimit, aprovimit, pranimit, përdorimit, ky protokoll duhet të hyjë në fuqi në ditën e trembëdhjetë pas depozitimit të instrumentit të tij të ratifikimit, aprovimit, pranimit dhe përdorimit.

Neni 19  
**Zbatimi i përkohshëm**

Shteti që ka për qëllim të ratifikojë, aprovojë, pranojë dhe përdorë këtë protokoll, duhet të njoftojë në çdo kohë depozituesin që do të zbatojë përkohësisht protokollin për një periudhë jo më të gjatë se dy vjet.

Neni 20  
**Denoncimi**

1. Një shtet palë mund t'i drejtohet me shkrim Sekretarit të Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara për të denoncuar këtë protokoll. Denoncimi duhet të hyjë në fuqi një vit pas datës së marrjes së njoftimit, vetëm nëse njoftimi përcakton një datë më vonë.

2. Denoncimi nuk duhet të ndikojë në asnjë formë në punën e shtetit palë për të plotësuar, të shprehur në këtë protokoll, që do të jetë subjekt i së drejtës ndërkombëtare në mënyrë të pavarur nga protokollin.

Neni 21  
**Depozituesi**

Sekretari i Përgjithshëm i Kombeve të Bashkuara duhet të jetë depozituesi i këtij protokollin.

Neni 22  
**Tekstet autentike**

Tekstet në gjuhët arabe, kineze, angleze, franceze, ruse dhe spanjolle të këtij protokollin janë tërësisht të njëjta.

Në dëshmi të kësaj, të plotfuqishmit e autorizuar kanë nënshkruar këtë protokoll.

Ky dokument është i hapur për t'u nënshkruar, në Kesington, nga data 17 gusht 1998, në një kopje të vetme origjinale në gjuhët arabe, kineze, angleze, ruse dhe spanjolle.

**LIGJ**  
**Nr. 21/2014**

**PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË  
LIGJIN NR. 7905, DATË 21.3.1995, "KODI I  
PROCEDURËS PENALE I REPUBLIKËS SË  
SHQIPËRISË", TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të neneve 81, pika 2, shkronja "d", dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI  
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

**VENDOSI:**

Në ligjin nr. 7905, datë 21.3.1995, "Kodi i Procedurës Penale i Republikës së Shqipërisë", të ndryshuar, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

**Neni 1**

Neni 75/a ndryshohet si më poshtë:

**"Neni 75/a**

Gjykata e krimeve të rënda gjykon krimet e parashikuara nga nenet 73, 74, 75, 78/a, 79, shkronja "ç", 79/a, 79/b, 79/c, 109, 109/b, 110/a, 111, 128/b, 219, 220, 221, 230, 230/a, 230/b, 231, 232, 233, 234, 234/a, 234/b, 245, 260, 278/a, 282/a, 283/a, 284/a, 287/a, 319, 319/ç, 333, 333/a dhe 334 të Kodit Penal, duke përfshirë edhe rastet kur ato janë kryer nga të miturit."

**Neni 2**

Neni 288 ndryshohet si më poshtë:

**"Neni 288  
Autorizimi**

1. Në rastet e arrestit, heqjes së lirisë në çfarëdo forme, ushtrimit të kontrollit personal ose të banesës së deputetit, gjyqtarit të Gjykatës Kushtetuese, gjyqtarit të Gjykatës së Lartë apo gjyqtarit, prokurori bën kërkesë në organin përkatës.

2. Kërkesa për autorizim paraqitet nga prokurori kur ekziston një dyshim i arsyeshëm i mbështetur në prova dhe kur plotësohen kushtet ligjore të parashikuara në Kodin e Procedurës Penale për arrestin ose për heqjen e lirisë në çfarëdo forme apo për ushtrimin e kontrollit personal ose të banesës ndaj subjekteve të parashikuara në pikën 1 të këtij neni. Kërkesa për autorizim shoqërohet me një relacion, ku prokurori parashtron provat dhe argumentet ligjore për kërkesën e paraqitur.

3. Kur subjekti i parashikuar në pikën 1 të këtij neni është arrestuar në flagrancë ose ndaluar, autorizimi

kërkohet menjëherë dhe, sidoqoftë, para seancës së vlerësimit.”.

Neni 3

Në nenin 289, pika 1 ndryshohet si më poshtë:

“1. Deri në dhënien e autorizimit, për personat e parashikuar në nenin 288 nuk lejohet arrestimi ose heqja e lirisë në çfarëdolloj forme, ushtrimi i kontrollit personal ose të banesës, pa autorizimin e organit përkatës.”.

Neni 4

Çështjet penale, për të cilat ka filluar ose është kërkuar gjykimi i tyre, përpara datës së hyrjes në fuqi të këtij ligji, do të vijojnë të gjykohen në gjykatën e rrethit gjyqësor apo gjykatën e apelit.

Neni 5

**Hyrja në fuqi**

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 10.3.2014

**Shpallur me dekretin nr. 8522, datë 24.3.2014 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bujar Nishani**

**VENDIM**

**Nr. 18/2014**

**PËR NJË SHITESË NË VENDIMIN E KUVENDIT NR. 48/2013 “PËR CAKTIMIN E PËRBËRJES SË KOMISIONEVE TË PËRHERSHME TË KUVENDIT”**

Në mbështetje të nenit 78, pika 1, të Kushtetutës, neneve 55, pika 1, dhe 21, pika 2, të Rregullores së Kuvendit, me propozimin e Kryetarit të Grupit Parlamentar të Partisë Lëvizja Socialiste për Integrim,

**KUVENDI**

**I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

**VENDOSI:**

Në vendimin e Kuvendit nr. 48/2013 “Për caktimin e përbërjes së komisioneve të përhershme të Kuvendit”, bëhet kjo shtesë:

I. Deputeti Bujar Derveni caktohet anëtar në Komisionin për Veprimtaritë Prodhuese, Tregtinë dhe Mjedisin.

II. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

**KRYETARI**

**Ilir Meta**

Miratuar në datën 27.3.2014

**UDHËZIM**

**Nr. 7, datë 24.3.2014**

**PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME NË UDHËZIMIN E MINISTRIT TË ARSIMIT DHE SHKENCËS NR. 47, DATË 27.8.2013 “PËR PROCEDURAT E PRANIMIT DHE TË REGJISTRIMIT NË CIKLIN E PARË ME KOHË TË PJESSHME DHE EDUKIMIT NË DISTANCË, NË INSTITUCIONET PUBLIKE TË ARSIMIT TË LARTË, NË VITIN AKADEMIK 2013-2014” DHE UDHËZIMIN E MINISTRIT TË ARSIMIT DHE SHKENCËS NR. 20, DATË 12.9.2012 “PËR PROCEDURAT E PRANIMIT DHE TË REGJISTRIMIT NË CIKLIN E PARË ME KOHË TË PJESSHME DHE EDUKIMIN NË DISTANCË, NË INSTITUCIONET PUBLIKE TË ARSIMIT TË LARTË, NË VITIN AKADEMIK 2012-2013”**

Në mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, nenit 112 të ligjit nr. 8485, datë 12.5.1999 “Kodi i Procedurave Administrative”, të nenit 33 të ligjit nr. 9741, datë 21.5.2007 “Për arsimin e lartë në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, pikës 5 të nenit 16 të ligjit nr. 90/2012 “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore” dhe vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 843, datë 27.9.2013 “Për përcaktimin e fushës së përgjegjësisë shtetërore të Ministrisë së Arsimit dhe Sportit”,

**UDHËZOJ:**

1. Germa “a” e pikës 4 të udhëzimit të ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 47, datë 27.8.2013, ndryshon si më poshtë:

“Fotokopje të noterizuar të diplomës së Maturës Shtetërore dhe certifikatës së notave, dëftesë pjekurie të shkollës së mesme (për kandidatët që kanë përfunduar shkollën e mesme përpara hyrjes në fuqi të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 876, datë 3.11.2010 “Për disa ndryshime në vendimin nr. 78, datë 8.2.2006 të Këshillit të Ministrave “Për krijimin e Maturës Shtetërore dhe pranimet në shkollat e larta publike”, të ndryshuar, origjinali ose fotokopje të saj të konfirmuar nga njësia përkatëse arsimore vendore DAR/ZA) ose të ndonjë dëftese/diplome tjetër studimi të fituar jashtë vendit, të vlerësuar të barasvlershme me të në Shqipëri.”.

2. Fjalja në fund të pikës 5 të udhëzimit të ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 47, datë 27.8.2013, hiqet.

3. Në pikën 13 të udhëzimit të ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 47, datë 27.8.2013, shtohet paragrafi si më poshtë:

“Institucionet publike të arsimit të lartë i dërgojnë Agjencisë Kombëtare të Provimeve (AKP), në formë shkresore dhe elektronike (*hardcopy* dhe në CD),

brenda datës 4 prill 2014, listën e kandidatëve që kanë filluar studimet në vitin akademik 2013-2014, të cilët kanë përfunduar shkollën e mesme përpara hyrjes në fuqi të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 876, datë 3.11.2010 “Për disa ndryshime në vendimin nr. 78, datë 8.2.2006 të Këshillit të Ministrave “Për krijimin e Maturës Shtetërore dhe pranimet në shkollat e larta publike”, të ndryshuar. AKP-ja, brenda datës 30 prill 2014, u dërgon institucioneve publike të arsimit të lartë listën përkatëse me numrat e matrikullimit të studentëve.”.

4. Germa “a” e pikës 4 të udhëzimit të Ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 20, datë 12.9.2012 ndryshon si më poshtë:

“Fotokopje të noterizuar të diplomës së Maturës Shtetërore dhe certifikatës së notave, dëftesë pjekurie të shkollës së mesme (për kandidatët që kanë përfunduar shkollën e mesme përpara hyrjes në fuqi të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 876, datë 3.11.2010 “Për disa ndryshime në vendimin nr. 78, datë 8.2.2006 të Këshillit të Ministrave “Për krijimin e Maturës Shtetërore dhe pranimet në shkollat e larta publike”, të ndryshuar, origjinali ose fotokopje të saj të konfirmuar nga njësia përkatëse arsimore vendore DAR/ZA) ose të ndonjë dëftese/diplome tjetër studimi të fituar jashtë vendit, të vlerësuar të barasvlershme me të në Shqipëri.”.

5. Fjalja e fundit e pikës 5 të udhëzimit të ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 20, datë 12.9.2012, hiqet.

6. Në pikën 13 të udhëzimit të ministrit të Arsimit dhe Shkencës nr. 20, datë 12.9.2012, shtohet paragrafi si më poshtë:

“Institucionet publike të arsimit të lartë i dërgojnë Agjencisë Kombëtare të Provimeve (AKP), në formë shkresore edhe elektronike (*hardcopy* dhe në CD), brenda datës 4 prill 2014, listën e kandidatëve që kanë filluar studimet në vitin akademik 2012-2013, të cilët kanë përfunduar shkollën e mesme përpara hyrjes në fuqi të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 876, datë 3.11.2010 “Për disa ndryshime në vendimin nr. 78, datë 8.2.2006 të Këshillit të Ministrave “Për krijimin e Maturës Shtetërore dhe pranimet në shkollat e larta publike”, të ndryshuar. AKP-ja, brenda datës 30 prill 2014, u dërgon institucioneve publike të arsimit të lartë listën përkatëse me numrat e matrikullimit të studentëve.”.

7. Për zbatimin e këtij udhëzimi, ngarkohen Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Përgjithshme e Politikave Arsimore dhe Planifikimit Strategjik, Agjencia Kombëtare e Provimeve, si dhe institucionet publike të arsimit të lartë.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**MINISTRI I ARSIMIT DHE SPORTIT**  
**Lindita Nikolla**

**UDHËZIM**  
**Nr. 6/2, datë 3.4.2014**

**PËR NJË NDRYSHIM NË UDHËZIMIN NR. 17,**  
**DATË 13.5.2008 “PËR TATIMIN MBI VLERËN E**  
**SHTUAR”, TË NDRYSHUAR”**

Në mbështetje të nenit 102 pika 4 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, si dhe në zbatim të ligjit nr. 7928, datë 27.4.1995 “Për tatimin mbi vlerën e shtuar”, të ndryshuar, ministri i Financave

UDHËZON:

Në udhëzimin nr. 17, datë 13.5.2008 “Për TVSH-në”, bëhet ndryshimi i mëposhtëm:

Në pikën 8.8.2.1, paragrafi i parë ndryshon me këtë përmbajtje:

“Për barnat e importuara dhe të prodhuara në vend, të pajisura me pullën e kontrollit me çmimin me TVSH 10%, me qëllim për t'u tregtuar (shitur) që rezultojnë gjendje në subjektet farmaceutike deri në datën 31 mars 2014, do të aplikohet TVSH-ja në masën zero për qind, në shitje, pavarësisht nga masa e TVSH-së që është e shënuar në pullë.”.

Ky udhëzim hyn në fuqi me botimin në Fletoren Zyrtare.

**MINISTRI I FINANCAVE**  
**Shkëlqim Cani**



Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare me çmimin 16 000 lekë ose pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare me çmimin 14 000 lekë (ky çmim nuk përfshin shpërndarjen në adresë)

	Formati: 61x86/8
--	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare  
Tiranë, 2014

Çmimi 12 lekë

Adresa: bulevardi "Gjergj Fishta", pas ish-ekspozitës "Shqipëria Sot",  
Tel: 04 24 27 005, 04 24 27 006